BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

ECVO

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Dortmunder Kreis - DOK
Gesellschaft für Diagnostik genetisch bedingter Augenerkrankungen bei Tieren e.V.
Höher Wall 20
44137 Dortmund
www.doksvet.de

ECVO Reg.Nr.Untersuchung

O-D Nr. 1021547

ECVO Reg.Nr.Untersucher

D21

Tier animal

Name (name): Thomas trusttodaytotomorrow von der kleinen Arche

Rasse (breed): Border Collie

Zuchtverband (Breedclub): Club für Britische Hütehunde e.V.

Zuchtbuch Nr. (registration no.): VDH/ZBrH BOC 12500

Farbe (colour): schwarz/weiss

Mikrochip Nr. (microchip no.): 941000001983411

Tätowier Nr. (tattoo):

Wurfdatum (date of birth): Tag (day) 04 - Monat (month) 10 - Jahr (year) 2008

Geschlecht (sex): [ ] Weiblich (female) [X] Männlich (male)

Bisherige Untersuchungen (previous examination): [ ] Nein (no) [X] Ja (yes): [ ] Frei (unaffected) [ ] Zweifelhaft (undetermined) [ ] Vorläufig nicht fei (suspicious) [X] Nicht frei (affected)

Wenn abnormal (if abnormal): Datum, Zert. Nr.+ Reg.Nr. Unters. (Date, cert.no.+reg.no. examin) 19.11.2008, OD-Nr. 1013593, D-21, 1

DNA-Tests (dna-tests): [X] Nein (no) [ ] Ja (yes): Typ, Datum (type, date) .....

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name (name): Krambs, Susanne

Adresse (address): Alfred-Delp-Str. 154

Land, PLZ (country, zip): Land (country) DE, Postleitzahl (ZIP code) 55116

Wohnort (town): Mainz

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und dass die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen zur Verfügung stehen.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer (Date, signature owner / agent)

Untersuchung examination

Datum (date): Tag (day) 01 - Monat (month) 02 - Jahr (year) 2010

Standardmethode (method minimal): Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikrospie ≥10x
Mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥10 x

Zusätzlich (optional):
- [ ] Direkte Ophthalmoskopie
- [X] Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
- [ ] Tonometrie (Applanation, ohne Mydriatikum)
- [ ] Foto
- [ ] Weitere: .....

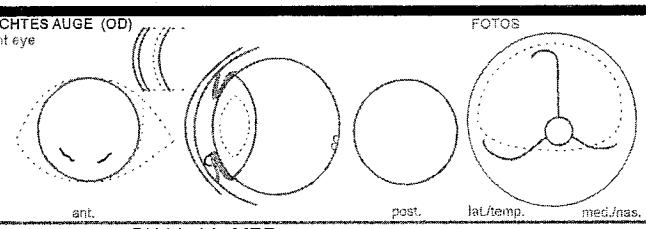
Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.

Identifikation identification

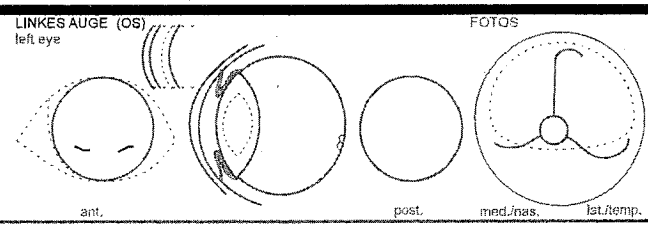
Kontrolle der Tätowierung (check tattoo): [ ] Richtig (correct) [ ] Teilweise /unleserlich (partly/unreadable) [ ] Falsch (incorrect) [ ] Fehlt (absent) [X] ohne (without)

Kontrolle des Mikrochips (check microchip): [X] Richtig (correct) [ ] Falsch (incorrect) [ ] Fehlt (absent) [ ] ohne (without)

RECHTES AUGE (OD) right eye — FOTOS



LINKES AUGE (OS) left eye — FOTOS



Anmerkungen (descriptive comments): OU Iris-Iris MPP

Augenerkrankung Nr. (eye disease no.): [ ] Unbekannt (unknown) [ ] Gering (mild) [ ] mittelgradig (moderate) [ ] hochgradig (severe)

N.B.: Nicht frei von (note : affected by) .....

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt
name of disease / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenkrankheiten: results for the presumed hereditary eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	NICHT FREI	
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	[ ]	[ ]	[X]	[X] Iris; [ ] Linse; [ ] Kornea; [ ] Vorderkammer
2. Persistierende hyperpl.Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Grad 1; [ ] Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	[X]	[ ]	[ ]	
4. Retinadysplasie (RD)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] (Multi)fokal; [ ] geografisch; [ ] total
5. Hypoplasie-/Mikropapille	[X]	[ ]	[ ]	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] choroid. Hypoplasie; [ ] Kolobom; [ ] Sonstige:
7. Sonstige: other:		[ ]	[ ]	
8. Dyspl. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Kurze Trabekel; [ ] Gewebebrücken; [ ] Total dyspl.
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLAUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI	
11. Entropium/Trichiasis	[X]	[ ]	[ ]	
12. Ektropium/Makroblepharon	[X]	[ ]	[ ]	
13. Distichiasis /ektopische Zilien	[X]	[ ]	[ ]	
14. Korneadystrophie	[X]	[ ]	[ ]	[ ] Cortikalis; [ ] Pol. post.; [ ] Sutura ant.; [ ] punctata; [ ] Nuklearis
15. Katarakt (nicht-kongenital)	[X]	[ ]	[ ]	
16. Linsenluxation (primär)	[X]	[ ]	[ ]	
17. Retinadegeneration (PRA)	[X]	[ ]	[ ]	
18. Sonstige: other:		[ ]	[ ]	
	UNAFFECTED	SUSPICIOUS	AFFECTED	

Erklärungen interpretation

* "Frei": Keine Anzeichen der genannte als erblich angesehen Augenerkrankung. "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten erbliche Erkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehen Augenerkrankung zutreffen, die Veränderugen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned but the changes are inconclusive

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannte als erblich angesehen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in ..... Monaten.
The animal displays minor, but specific signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in..... months.

Für weitere Information: Bitte wenden an

Hill's

VDH

Verband für das Deutsche Hundewesen e.V.

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name (name): Dr. Stefan Kindler

Ort (place): Wiesbaden

11-'08 © ECVO

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
signature examiner, authorized by ECVO